

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

HIGHTEC ATF 4000

Datum izdaje: 07.09.2016

Številka proizvoda: 25011-998-00

Stran 1 od 7

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja
1.1 Identifikator izdelka

HIGHTEC ATF 4000

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe
Uporaba snovi/zmesi

ATF (Automatic Transmission Fluid)

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	ROWE MINERALOELWERK GMBH	
Ulica:	Langgewann 101	
Kraj:	D-67547 Worms	
Telefon:	+49 (0)6241 5906-0	Telefaks: +49 (0)6241 5906-999
e-mail:	info@rowe-mineraloel.com	
Internet:	www.rowe-mineraloel.com	
Prodočje/oddelek za informacije:	Kundenservice	

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti
2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi
Uredbo (ES) št. 1272/2008

Zmes ni razvrščena kot nevarna v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

2.2 Elementi etikete
2.3 Druge nevarnosti

Ni razpoložljivih podatkov

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah
3.2 Zmesi
Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]			
64742-55-8	Kompleksnejša kombinacija ogjkovodikov			15 - < 30 %
	265-158-7		01-2119487077-29	
	Asp. Tox. 1; H304			
	Metaakrilat kopolimer			1 - < 5 %
	Eye Irrit. 2; H319			

Besedilo H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč
4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč
Splošni napotki

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

HIGHTEC ATF 4000

Datum izdaje: 07.09.2016

Številka proizvoda: 25011-998-00

Stran 2 od 7

Zamenjati kontaminirana oblačila.
Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

Pri vdihavanju

Skrbeti za sveži zrak. Pri morebitnem vdihavanju aerosolov/ razpršenega škropiva/ razpršenih kapljic:
Posvetovati se z zdravnikom.
Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglvice/hlapov/razpršila. PRI VDIHAVANJU: prenesti žrtev pri oteženem dihanju na svež zrak in jo pustiti počivati v položaju, ki olajša dihanje.

Pri stiku s kožo

Sprati z veliko vode. Zamenjati kontaminirana oblačila. Po stiku s kožo nemudoma sleči vso onesnaženo obleko in prizadeto kožo nemudoma izprati z veliko vodo in milo.
Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

Pri stiku z očmi

Takoj previdno in temeljito sprati z očesno prho ali vodo.
Če nastopijo ali trajajo težave, poiskati pomoč očesnega zdravnika.

Pri zaužitju

Takoj sprati usta in piti veliko vode.
Po zaužitju ne izzivati bruhanja: takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Previdnost pri bruhanju: nevarnost aspiracije!
Nevarnost pri vdihavanju: Takoj poiskati zdravniško pomoč.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**5.1 Sredstva za gašenje****Ustrezna sredstva za gašenje**

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju.
Ogljikov dioksid (CO₂). Sredstvo za suho gašenje. Pena.

Neustrezna sredstva za gašenje

Močan curek vode.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Proizvod ne gori. Posebna nevarnost zaradi snovi, njenih zgorevalnih produktov ali nastajajočih plinov:
Ogljikov dioksid (CO₂). Ogljikov monoksid. Žveplovi oksidi. fosforjevi oksidi. Žveplovodik (H₂S).

5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju. saje
Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.
V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi.
Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohlaiditve posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda.
Nositi primerno zaščitno obleko.
V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.
Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barrierami).

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo).

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

HIGHTEC ATF 4000

Datum izdaje: 07.09.2016

Številka proizvoda: 25011-998-00

Stran 3 od 7

S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje****Navodilo za varno rokovanje**

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo. Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. pogoji, ki se jim je potrebno izogibati: nastajanje aerosola ali megle.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.
Med uporabo ne kaditi.
kategorija požara: B (EN standardi: EN2)

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah**

Hraniti v tesno zaprti posodi.
Hraniti ločeno od vročine. Hraniti samo v originalni posodi.

Napotki za skupno skladiščenje

Ne skladiščiti skupaj z/s: Živila in krmila, oksidacijsko sredstvo.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Če proizvod prodre v tla, je mobilan in lahko onesnaži podtalnico. Hraniti ločeno od vročine.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**8.1 Parametri nadzora****8.2 Nadzor izpostavljenosti****Splošni varnostni in sanitarni ukrepi**

Zamenjati kontaminirana oblačila. Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Med uporabo ne jesti in ne piti. Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.
Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.
Ne vdihavati hlapov.

Zaščito za oči/obraz

Pri fini disperziji/razprševanju/zameglevanju: Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko.

Zaščita rok

Nositi primerne zaščitne rokavice.

Zaščita kože

Pri fini disperziji/razprševanju/zameglevanju: Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko.

Zaščita dihal

V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	rdeč
Vonj:	značileno

Metoda

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

HIGHTEC ATF 4000

Datum izdaje: 07.09.2016

Številka proizvoda: 25011-998-00

Stran 4 od 7

pH: ni uporabeno DIN 51369

Sprememba stanja

Točka tečenja: ISO 3016

: ~-40 °C

Plamenišče: > 190 °C ISO 2592

Temperatura vnetišča: Ni razpoložljivih podatkov

Parni tlak: <0,1 hPa izračunano.

(pri 20 °C)

 Gostota (pri 15 °C): ~0,854 g/cm³ DIN 51757

Topnost v vodi: praktično netopljiv

(pri 20 °C)

Topnost v drugih topilih

Topljiv v ogljikovodikih (mineralno olje.)

 Kinematična viskoznost: ~38 mm²/s DIN 51562

(pri 40 °C)

Preizkus ločitve topila: Ni razpoložljivih podatkov

Vsebnost topila: ni/nobeden Topilo

9.2 Drugi podatki

Vsebnost trdnih snovi: 0

ni/nobeden

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost
10.2 Kemijska stabilnost

Pri pravilnem skladiščenju/ravnanju/transportu ni termične razgradnje.

Pri višjih temperaturah se začne razkroj (>65°C)

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Možno z močnimi oksidacijskimi sredstvi.

V normalnih pogojih je ta izdelek stabilen, nevarne reakcije niso verjetne.

10.5 Nezdržljivi materiali

Oksidacijsko sredstvo, močen(na, -no).

10.6 Nevarni produkti razgradnje

ni/nobeden

Nadaljnje informacije

Pri pravilnem skladiščenju/ravnanju/transportu ni termične razgradnje.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki
11.1 Podatki o toksioloških učinkih
Toksikokinetika, presnova in razdelitev

ni podatkov

Akutna strupenost

ni podatkov

Draženje: Plina/hlapov ne vdihavati.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

HIGHTEC ATF 4000

Datum izdaje: 07.09.2016

Številka proizvoda: 25011-998-00

Stran 5 od 7

Št. CAS	Sestavina			
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor
64742-55-8	Kompleksnejša kombinacija ogjkovodikov			
	oralni	LD50 > 5000 mg/kg	Podgana	
	kožni	LD50 > 3000 mg/kg	Zajec	

Dražilnost in jedkost

Draži kožo: ni/nobeden

Pogost in trajen stik z očmi lahko povzroči draženje oči.

Senzibilizirno učinkovanje

Zaradi zelo nizkega deleža snovi, ki ne povzročajo preobčutljivosti, je treba izhajati iz tega, da gotov izdelek ne povzroča preobčutljivosti.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Izdelek ni uvrščen.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Pogost in trajen stik s kožo lahko povzroči draženje kože.

Spesifično delovanje v živalskem poskusu

ni podatkov

Splošni napotki o preskusih

Klasifikacija je izvedena v skladu s postopkom izračunavanja karakteristike preparata (1999/45/ES).

Praktične izkušnje
Opažanja, ki so relevantna za klasifikacijo

Na kožo deluje razmaščujoče.

druga opažanja

Pri namenski uporabi in ob upoštevanju navedenih napotkov o previdnostnih ukrepih niso znane posebne nevarnosti izdelka.

ODDELEK 12: Ekološki podatki
12.1 Strupenost

Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

12.2 Obstojnost in razgradljivost

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah. Se da težko izločiti iz vode.

Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD). Proizvod je delno razgradljiv. Ostanejo značilni ostanki.

Starega olja ni dovoljeno odvajati v kanalizacijo ali vode in ne smejo priti v prst.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

ni podatkov

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

12.4 Mobilnost v tleh

ni podatkov

12.6 Drugi škodljivi učinki

Vodni organizmi: ni podatkov

ravnanje v čistilnih napravah ni podatkov

ni podatkov

Splošni napotki

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Klasifikacija je izvedena v skladu s postopkom izračunavanja karakteristike preparata (1999/45/ES).

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

HIGHTEC ATF 4000

Datum izdaje: 07.09.2016

Številka proizvoda: 25011-998-00

Stran 6 od 7

ODDELEK 13: Odstranjevanje
13.1 Metode ravnanja z odpadki
Ravnanje z ostanki zmesi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Navedene kode odpadkov so priporočila na podlagi predvidene uporabe snovi, ki jih lahko uporabnik v nekaterih okoliščinah spremeni.

Ne izprazniti v kanalizacijo — snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

Klasifikacijska številka odpadka - Produkti ostanki/Nerabljen produkt

130205 ODPADKI OLJ IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (razen jedilnih olj in tistih olj, ki so navedeni v poglavjih 05, 12 in 19); Odpadna motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja
Nevarni odpadki.

Klasifikacijska številka odpadka - Rabljen produkt

130205 ODPADKI OLJ IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (razen jedilnih olj in tistih olj, ki so navedeni v poglavjih 05, 12 in 19); Odpadna motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja
Nevarni odpadki.

Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje

150110 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadek); Embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi
Nevarni odpadki.

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati. S kontaminirano embalažo je potrebno ravnati enako kot s snovjo. Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu
Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Druge ustrezne podatke (Kopenski transport)

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Druge ustrezne podatke (Transport z rečno plovbo)

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

HIGHTEC ATF 4000

Datum izdaje: 07.09.2016

Številka proizvoda: 25011-998-00

Stran 7 od 7

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Druge ustrezne podatke (Pomorski ladijski transport)

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Zračni transport (ICAO)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže: Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Druge ustrezne podatke (Zračni transport)

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki
15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes
Nacionalni predpisi

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

ODDELEK 16: Drugi podatki
Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

Nadaljnji podatki

Z navedenimi podatki, ki ustrezajo našemu današnjemu stanju znanja in izkušenj, želimo opisati naš izdelek glede morebitnih varnostnih zahtev, vendar ne predstavljajo zajamčenih lastnosti izdelka. Ne moremo jamčiti njihove točnosti in popolnosti.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)